

FACTS ABOUT NEW YORK CITY'S LIVING WAGE LAW

Workers employed by NYC government services providers in certain jobs are entitled to a Living Wage and Health Benefits. For Example:*

Building Porters/Office Cleaners:

\$20.25 hourly wages
\$7.96 hourly benefits



Cerebral Palsy Workers:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Day Care Workers:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Head Start Employees:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Home Attendants:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Security Guards (unarmed):

\$11.35 hourly wages
\$0.78 hourly benefits



Temporary Office Clerk:

\$14.47 hourly wages
\$0.26 hourly benefits



DATOS SOBRE LA LEY DEL SALARIO VITAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Los empleados de proveedores municipales de servicios de la Ciudad de Nueva York en ciertos oficios tienen derecho a recibir el salario vital y beneficios de salud. Por ejemplo:*

Porteros de edificios/personal de limpieza de oficina:

\$20.25 de salario por hora
\$7.96 de beneficios por hora

Trabajadores que prestan servicios a personas con parálisis cerebral:

\$10 de salario por hora
\$1.50 de beneficios por hora

Trabajadores de guarderías infantiles:

\$10 de salario por hora
\$1.50 de beneficios por hora

Empleados de Head Start:

\$10 de salario por hora
\$1.50 de beneficios por hora

Empleados de cuidados de salud en el hogar:

\$10 de salario por hora
\$1.50 de beneficios por hora

Guardias de seguridad (desarmados):

\$11.35 de salario por hora
\$0.78 de beneficios por hora

Empleados temporales de oficina:

\$14.47 de salario por hora
\$0.26 de beneficios por hora

* These rates apply as of July 1, 2008; most are valid through June 30, 2009.

* Estas tarifas son válidas desde el 1 de julio de 2008; la mayoría serán válidas hasta el 30 de junio de 2009.

If you work in one of these jobs for a government contractor and believe your employer is not complying with the law, contact:

NYC Comptroller William C. Thompson, Jr.'s Bureau of Labor Law at (212) 669-4443

All calls are confidential!

Or go to www.comptroller.nyc.gov and click on **Labor Law** for other job titles, complaint forms and more information.

**We can help get the back wages owed to you.
Contact us today!**

Si usted trabaja en uno de estos empleos para un contratista municipal y cree que su empleador no está cumpliendo la ley, comuníquese con:

La Agencia de Leyes Laborales del Contralor de la Ciudad de Nueva York, William C. Thompson, Jr. al (212) 669-4443

Todas las llamadas serán anónimas.

O visite www.comptroller.nyc.gov y haga clic en "Labor Law" para información sobre otros títulos de empleo, o para conseguir formularios para presentar una queja y obtener más información.

**Le podemos ayudar a recuperar sus sueldos adeudados.
¡Comuníquese hoy mismo con nosotros!**

FACTS ABOUT NEW YORK CITY'S LIVING WAGE LAW

INFORMATIONS CONCERNANT LA LÉGISLATION DE LA VILLE DE NEW YORK RELATIVE AU SALAIRE MINIMUM VITAL

Workers employed by NYC government services providers in certain jobs are entitled to a Living Wage and Health Benefits. For Example:*

Les travailleurs employés par les prestataires de services du gouvernement de la Ville de New York ont droit à un salaire minimum vital et à une couverture médicale. Par exemple :*

Building Porters/Office Cleaners:

\$20.25 hourly wages
\$7.96 hourly benefits



Portiers/Employés d'un service de nettoyage de bureaux :

Salaire horaire : 20,25 dollars
Avantages (à l'heure) : 7,96 dollars

Cerebral Palsy Workers:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Assistants pour personnes souffrant d'infirmité motrice cérébrale :

Salaire horaire : 10 dollars
Avantages (à l'heure) : 1,50 dollar

Day Care Workers:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Gardiens/gardiennes d'enfants :

Salaire horaire : 10 dollars
Avantages (à l'heure) : 1,50 dollar

Head Start Employees:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Employés du programme « Head Start » :

Salaire horaire : 10 dollars
Avantages (à l'heure) : 1,50 dollar

Home Attendants:

\$10 hourly wages
\$1.50 hourly benefits



Aides familiales :

Salaire horaire : 10 dollars
Avantages (à l'heure) : 1,50 dollar

Security Guards (unarmed):

\$11.35 hourly wages
\$0.78 hourly benefits



Gardes (non armés) :

Salaire horaire : 11,35 dollars
Avantages (à l'heure) : 0,78 dollar

Temporary Office Clerk:

\$14.47 hourly wages
\$0.26 hourly benefits



Commis de bureau intérimaires :

Salaire horaire : 14,47 dollars
Avantages (à l'heure) : 0,26 dollar

* These rates apply as of July 1, 2008; most are valid through June 30, 2009.

* Ces tarifs sont applicables à compter du 1er juillet 2008 et la plupart d'entre eux sont valides jusqu'au 30 juin 2009.

If you work in one of these jobs for a government contractor and believe your employer is not complying with the law, contact:

Si vous occupez l'un de ces emplois pour le compte d'un sous-traitant du gouvernement et que vous avez des raisons de croire que votre employeur ne respecte pas la loi, n'hésitez pas à contacter :

NYC Comptroller William C. Thompson, Jr.'s
Bureau of Labor Law at (212) 669-4443

NYC Comptroller William C. Thompson, Jr.'s
Bureau of Labor Law (Bureau du Droit du travail)
au (212) 669-4443

All calls are confidential!

Tous les appels sont confidentiels.

Or go to www.comptroller.nyc.gov and click on **Labor Law** for other job titles, complaint forms and more information.

Ou consultez le site www.comptroller.nyc.gov et cliquez sur « **Labor Law** » (Droit du travail) pour d'autres appellations d'emploi, formulaires de dépôt de plainte et autres informations.

**We can help get the back wages owed to you.
Contact us today!**

**Nous pouvons vous aider à récupérer le montant des salaires qui vous sont dus.
Contactez-nous dès aujourd'hui !**